

Ваши права как жильца с инвалидностью по психическому заболеванию на совместное проживание с животными-помощниками или с животными для эмоциональной поддержки

Для жильцов с инвалидностью по психическому заболеванию и членов их семей

1. Что подразумевается под «обоснованными изменениями правил проживания»?

В Калифорнии жильцы с инвалидностью согласно законам штата и федеральным законам¹ не должны подвергаться дискриминации при купле-продаже или аренде жилья. Это право означает, что домовладелец², собственник жилья или другой арендодатель, а также риэлтор не вправе отказать в ренте или продаже жилья, а также осуществлять другие действия дискриминационного характера по причине наличия у претендента на жилье инвалидности по психическому или соматическому

¹ В Законе штата Калифорния о справедливом решении вопросов трудоустройства и жилищных вопросов (California Fair Employment and Housing Act) вместо термина "disability" («инвалидность») используется термин "handicap" («ограниченные способности») в том же значении.

² Эти законы распространяются на всех частных домовладельцев, за исключением владельцев жилого помещения на одну семью, проживающих в этом помещении и сдающих квартиру только одну комнату.

заболеванию. Арендодатель должен также внести «обоснованные изменения» в правила проживания для жильцов с инвалидностью по психическому заболеванию. Это означает, что арендодатель должен внести разумные изменения в правила, нормы или порядок пользования жильем, чтобы человек с инвалидностью по психическому заболеванию мог в полной мере им пользоваться.

Для получения более подробной информации о правах лиц с инвалидностью на «обоснованные изменения правил проживания» см. информационный листок DRC (Disability Rights California) «Жильцы с инвалидностью по психическому заболеванию: право на обоснованные изменения правил проживания».

2. Какова разница между животным для эмоциональной поддержки и животным-помощником?

Животное-помощник обучено выполнению конкретных задач для того, чтобы помогать человеку с инвалидностью по причине психического или соматического заболевания. Например, собака может быть обучена распознавать предвестники психического припадка у своего хозяина и обеспечивать его безопасность до окончания припадка. Животное для эмоциональной поддержки (или животное-компаньон) просто обеспечивает комфортное существование человеку с инвалидностью по психическому заболеванию и не обучено предоставлению конкретных видов помощи.

3. Могу ли я попросить своего домовладельца отменить запрет на содержание домашних животных для того, чтобы я мог совместно проживать с животным-помощником или животным-компаньоном?

Да. Вы можете потребовать у домовладельца или арендодателя отменить запрет на содержание домашних животных в рамках «внесения обоснованных изменений» в правила проживания, чтобы получить разрешение на совместное проживание с животным-помощником или животным-компаньоном.³ Однако такое «изменение правил проживания»

³ В 2011 году вступили в силу требования Закона об американцах с инвалидностью (Americans with Disabilities Act), согласно которым в рамках обоснованных изменений правил обслуживания клиентов в рестораны, магазины и другие общественные места допускаются только собаки-

может быть признано необоснованным, если животное: представляет непосредственную угрозу другим жильцам; наносит существенный ущерб имуществу; налагает чрезмерное финансовое или административное бремя на домовладельца; требует от домовладельца фундаментальных изменений порядка предоставления жилищно-коммунальных услуг. Как владелец животного-помощника или животного-компаньона, вы должны ухаживать за этим животным. Вы также соблюдать законы штата и местные законы по контролю за животными; кроме того, ваше животное не должно причинять беспокойство или представлять опасность для окружающих.

4. Как мне подать запрос об отмене запрета на содержание домашних животных в рамках «обоснованного изменения правил проживания»?

По возможности, вы должны подать запрос о разрешении совместного проживания с животным-помощником или животным-компаньоном в письменной форме. В своем запросе об отмене запрета на содержание домашних животных в рамках «обоснованного изменения правил проживания» вы должны указать на наличие у вас инвалидности и разъяснить причины, по которым вам необходимо держать дома животное. Кроме того, в своем запросе вам следует указать дату, не позднее которой вы ожидаете получить ответ от арендодателя.

В ответ на ваш запрос арендодатель может попросить вас предоставить письмо от лечащего врача или другого обслуживающего вас медицинского работника, в котором подтверждается наличие у вас инвалидности и разъясняются причины, по которым вы нуждаетесь в совместном проживании с животным-помощником или животным-компаньоном. Однако арендодатель не вправе потребовать от вас предоставить ему копии медицинских документов, указать точный диагноз или дать разрешение на разговор с вашим лечащим врачом.

5. Где я могу получить больше информации?

Если у вас есть вопросы, касающиеся ваших прав и обязанностей согласно законам штата и федеральным законам, защищающим людей с

помощники и не допускаются животные-компаньоны и другие животные-помощники. Однако эти требования не влияют на право жильцов с инвалидностью на совместное проживание с животными-помощниками и животными-компаньонами в занимаемом ими жилье.

инвалидностью от дискриминации в жилищных вопросах, обращайтесь в организацию Disability Rights California:

Тел.: 800-776-5746

Телетайп: 800-649-0154

www.disabilityrightsca.org

Мы хотим услышать ваше мнение! После ознакомления с этим информационным листком, пожалуйста, ответьте на вопросы короткой анкеты и поделитесь с нами своим мнением.

Анкета на английском языке:

<http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

Анкета на испанском языке:

<http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

Программа APEDP (Stigma, Discrimination, Reduction and Advancing Policy to Eliminate Discrimination Program [Программа по уменьшению стигмы и дискриминации и совершенствованию нормативных актов с целью устранения дискриминации]) финансируется в рамках принятого голосованием Mental Health Services Act [Закона о психиатрической помощи] (Prop. 63 [Предложение №63]) и проводится под руководством CalMHSA (California Mental Health Services Authority [Калифорнийского Управления психиатрической помощи]). Окружные фонды MHSA поддерживают деятельность CalMHSA, органа, в который входят члены окружных правительств, и работа которого направлена на улучшение результатов оказания психиатрической помощи отдельным лицам, семьям и сообществам. CalMHSA предоставляет услуги и проводит просветительские программы на уровне штата, отдельных регионов и населенных пунктов. Для получения более подробной информации посетите сайт <http://www.calmhsa.org>.

